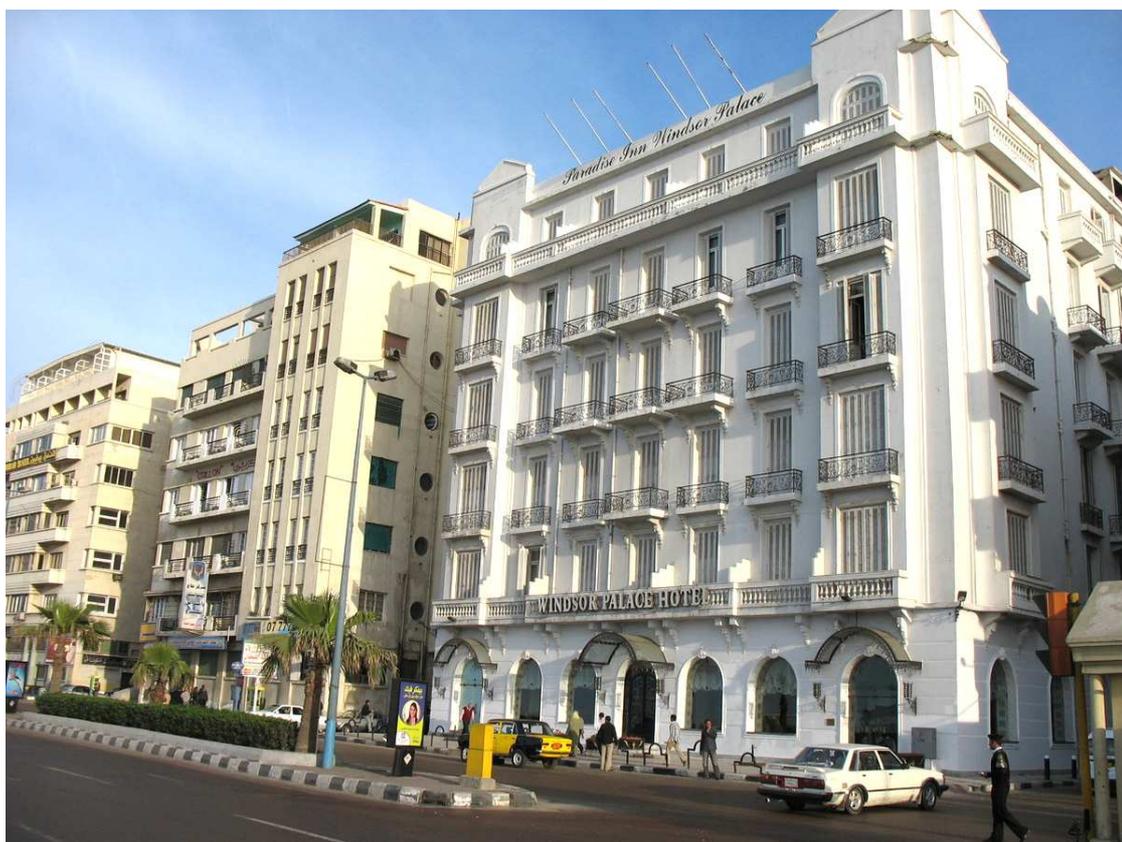




"Elle n'est pas pire que la plupart des villes du dix-neuvième siècle. Et elle a sur elles un immense avantage : un climat parfait." E.M. Forster, 1922



Windsor Palace Hôtel. Photo prise par Olivier Guignard le 30 mars 2006

SOMMAIRE

	Pages
- Echos des sections	2-5
- Lettres et messages reçus	6-9
- Il est libre Max !	10
- Le Musée Gréco-Romain	11
- Hier et Aujourd'hui	12
- Publications	13-14
- Divers	15-16

✉ Sandro Manzoni, chemin de Planta 31, 1223 Cologny, Suisse

☎ + Fax 41 22 736 63 87

e-mail : smanzoni@aaha.ch

Site web : www.aaha.ch

Echos des sections de l'AAHA

Voir aussi le site www.aaha.ch chapitre "SECTIONS ET AGENDA".

ETATS-UNIS (Région de Washington, D.C.)

Les *Skandarani* qui résident dans la région comptent se rencontrer au printemps prochain pour Sham-el-Nessim. Le lieu et la date de la rencontre seront communiqués en temps voulu.

Liliana Brown-Cohen, tél. (301) 493 6934 (dom.) ; e-mail : lilianabrown@hotmail.com

Marlène Lesley-Barki, tél. (410) 318 8284 (dom.) ; e-mail : marlesley@comcast.net

Liliana et Marlène

ETATS-UNIS (Région de New York)

Les *Skandarani* de la "Grosse Pomme" espèrent se réunir en **mai 2012**. Le lieu et la date de la rencontre seront communiqués en temps voulu.

Viviane Levy-Acker, Tél. 908-232-1758; e-mail : levyviviane@yahoo.com

Nouveaux participants : Angele Coen-Saldinger; Rosine Dubin-Magrabi; Doug Feiden; Eva Gelfand (North Carolina); Magda Ghali; Roland Hassan; Lucette Lagnado; Suzette Lagnado; Ondine Lewitinn; Sonia Malloy-Ghali; Simone Meli-Levi; Nelli Palermo-Zeitoun; Albert Rofe; Claude Salama-Rofe; Lily Roucho-Helmany; Monique Sharon-Chalom; Colette Rosenberg; Nadine Wlokowicz-Dayan; Paola Ades and Ety Verissimo-Levy (Sao Paolo); Rachel Israel (Firenze, Italy); Sylvia and Richard Smouha (Geneva)

Viviane

ETATS-UNIS (Los Angeles Chapter)

El Fetouwat from the West Coast plan to meet on April 21st, 2012, at 12:00 noon. The venue will be announced later. People interested to join should contact:

Henry (Rico) Fakhoury, Tel. 951 301 5672; e-mail : h.fakhouri@verizon.net

New attendees: Fouad and Therese Ashkar; Armand and Christine Calfa; Antoinette Dakkar; Soad Erian; Soad Mallouk; Ava Nahas; William Sayegh; Mary Francis; Victor and Lilian Maling; Magda Farag; Eman El Dessouki.

Rico

CANADA (Montréal)

Les *Bahharines* de la région de Montréal comptent se retrouver à l'occasion de dîners ou de brunchs, etc., à deux ou trois reprises durant les six premiers mois de **2012**. Le lieu et la date de ces rencontres seront communiqués en temps utile. Les personnes intéressées sont priées de contacter :

Mireille Galanti, Tél. 514 733 2150 ; cell 514 791 09 84 ; e-mail : m.galanti@sympatico.ca

Nouveaux participants : Irène Buénavida (Safdie) et Somaya Abiad.

Mireille

CANADA (Toronto Chapter)

The *Hagassin* of Toronto plan to meet in **April 2012**. More details on the date and venue will be provided later. People interested to join should contact:

Al de Castro: email : aldecastro@rogers.com , Tel: 416-446-1085, or

Joe Tortell: email : joseph_tortell@cogeco.ca . Tel: 905-338-3058

Al and Joe

AUSTRALIA (Melbourne)

Alexandrians Friendship (AAHA) Social Club Inc.

El Affandia betou Melbourne usually meet every second and fourth Saturday of the month, from 2 pm to 6 pm at Clarrie Wohlers Senior Citizen Centre, 51 Albert Street, East Brunswick. See also AAHA web site. For further information, please contact :

Nicolas (Nick) Habib, Tel. 061 (03) 9893 7279, mobile 042 117 4829,
e-mail ; alex.nicolas@optusnet.com.au

Nick

AUSTRALIA (Sydney)

The '*Skandarani from Down Under*' will meet regularly on the **first Friday of the month at the 'Bistro', ground floor, St George Leagues Club**, 124 Princes Highway, Carlton, NSW. Meetings take place from about 12 noon.

The Star City Casino at Pymont underwent a refurbishment and has been renamed the **Star Sydney Casino** and its Garden Court Restaurant is now known as the "**Garden Buffet**". It is still a favourite venue for our additional luncheons and members are notified in due course by e-mail or letter. We have notified all members of the **current luncheon on the 15th of December** and we hope that it will be well attended.

We were glad to welcome Alan and Daisy Gill at the November meeting at the Leagues Club. We had not seen them for a while.

Friends and interstate visitors are always welcome to our reunions.

For more information please contact:

Irma Garsia, Tel/Fax: (02) 9546 2797 ; e-mail : garsia@tpg.com.au

Irma and Walter

BRESIL (Sao Paulo)

Les Métèques de la région de Sao Paulo comptent se réunir en **Avril 2012** pour un **déjeuner-buffet oriental au Club Zahlé**, 40 Rua Osorio Duque Estrada. Au programme : buffet oriental et bonne humeur. La date exacte de cette rencontre n'est pas encore fixée. Les personnes de passage sont les bienvenues. Pour tout renseignement, veuillez contacter :

Leila Goulène-Orfali, Tél./Fax +5511-3289 7132; portable +5511-9178 7790; E-mail : laorfali@gmail.com

Leila

FRANCE (Paris), les rencontres de l'AAHA

Les Bakkaschins de la Région parisienne se réunissent généralement les 2e jeudis du mois (le plus souvent à déjeuner) dans un lieu (généralement au restaurant Al-Charq, 28 rue Marbeuf, Paris) qui sera précisé sur la page : <http://www.aaha.ch/sections/paris-sommaire.htm>

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter :

Sylvaine Duédal-Halmoné, Tél 06 71 27 05 87; e-mail : sylvadu@gmail.com

Toy Bruck-Azoulai, portable : 06 09 97 67 59 ; e-mail : toybruck@orange.fr ou

Jo Jésus, Tél.+33 1 43 48 05 57; e-mail : jjesua@gmail.com ou

Nouveaux participants : Charles Brecher, Nessim Chammah, Marie-Astrid Dodin, Hanan ElRakkad (Biblioteca Alexandrina), Claude Midani, Maryse Midani.

Toy, Sylvaine et Jo

Echos des sections de l'AAHA

ITALIA (Roma)

Amalia Romanelli, per ragioni familiari, si ritira dalla carica di animatrice della sezione di Roma. Durante 13 anni, Amalia ha organizzato degli incontri nel più tipico spirito alessandrino con un menu comprendente sempre allegria e benevolenza. Mi faccio portavoce di tutti i membri della sezione AAHA-Roma per dire ad Amalia : *Chokran gazilan ya Set gamila*. Con un abbraccio fraterno. Sandro.

ITALIA (Milano)

La **Gamaa** della sezione di Milano programma di ritrovarsi durante i seguenti mesi : **marzo e giugno 2012**. I luoghi e le date precisi saranno comunicati ulteriormente. Le persone interessate possono contattare :

Alfredo e Maria-Teresa Sinigaglia-Trovi : tel. +39 02 53 62 04, alfredo.sinigaglia@fastwebnet.it

Alfredo e Maria-Teresa

ISRAEL (Tel-Aviv)

Les **Skandarani** qui résident dans la région comptent se réunir les **jeudis 22 mars et 27 mai 2012** à l'**Hôtel Maccabia, à Ramat Gan, de 19h00 à 21h00**. Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter :

Jeff Hanson, tél. 972 3 674 64 32 ; Portable 972 52 327 1129; Fax 972 3 574 33 12 ; e-mail : ghanson@nahari.net

Jeff



BELGIQUE (Bruxelles)

Les **Bashawat el Nil** comptent se réunir en 2012 autour d'un repas oriental. Les personnes intéressées sont priées de contacter :

Marisa Cremisi, tél. 00 32 475 24 14 08; e-mail : marcantoniocleopatra@hotmail.com

Marisa

UNITED KINGDON (London)

The **Ahsan Nas** of London are very much looking forward to getting together on **Sunday 25th March 2012 at 12.30 pm**. Information on the venue will be communicated in due course. For details and more information please contact :

Laura Centofanti: mobile: 0789 150 2430 ; home . 020 8785 7403 ; e-mail : ayyough@hotmail.co.uk

New participants: Raymond Levy, Philip Mansel.

Laura

Echos des sections de l'AAHA

SUISSE (Genève et Lausanne)

Les *Haschachin* de Suisse romande se réunissent alternativement à Genève et à Lausanne. Les réunions sont suivies d'un repas pris en commun.

Veuillez réserver ces dates dans vos agendas :

Genève : le **jeudi 21 juin 2012**, à partir de **11h30**, au **Café-Restaurant "La Plaine Lune"**, avenue du Mail 14 bis, tél. +4122 329 53 09. Parking Plainpalais. Ligne de bus no 1 depuis la gare CFF de Cornavin, descendre à l'arrêt "Ecole de médecine". Pour tout renseignement, veuillez contacter **Sandro**, tél. +4122 736 63 87.

Pour les personnes de passage à Genève et qui cherchent un hôtel de catégorie moyenne, nous signalons : Hôtel Bel'Espérance, rue de la Vallée 1, 1204 Genève, tél. +4122 818 37 37; Fax +41 22 818 37 37 ; e-mail : belesp@swi.salvationarmy.org

Lausanne : le **samedi 18 février 2012**, à partir de **11h30**, au Restaurant Marocain chez DADA, avenue Rumine 22, 1005 Lausanne, tél. 021 312 75 50. Les personnes qui souhaitent participer sont priées de s'annoncer une semaine à l'avance auprès de **Emad Sabry**, tél. 021 731 13 90, Fax 021 731 55 91, e-mail : e.sabry@bluewin.ch

Nouveaux participants : Farag Moussa, Richard Smouha, Renato et Anne-Marie Sambo.

Emad et Sandro



A vous tous, chers amies et amis d'Alexandrie, nous vous disons

**Bonne Année, Buon Anno, Happy New Year, Χρονια Πολλά,
Feliz Año Nuevo, "Koll sana we entom tayyebin"**

Liliana and Marlène, Viviane, Rico, Mireille, Al and Joe, Irma and Walter, Nick, Leila, Jeff, Toy, Sylvaine et Jo, Amalia, Alfredo e Maria-Teresa, Marisa, Laura, Emad et Sandro.

Lettres et messages reçus

J'ai indiqué en **gras** les noms des personnes dont l'adresse m'est connue.

Pour les femmes mariées : prénom, nom d'alliance-nom de jeune fille.

Ricardo Wahby Tapia est né à Madrid (Espagne) en 1944. Son père Mohamed Wahby (Caire 1902 – Alexandrie 1976) était Egyptien d'origine ottomane et sa mère Carmen Tapia (Madrid 1918 – 2008) était Espagnole. Il écrit : "J'avais presque quatre ans lorsque, un jour de mai 1948, le même jour que fut fondé l'État d'Israël, ma mère et moi atterrîmes à l'aéroport du Caire - en provenance de Madrid - où mon père nous avait précédés après quelques années passées comme professeur dans la ville de Tétouan, capitale du protectorat espagnol du Maroc.

Après quatre ans passés au Caire et à Louxor, nous nous installâmes finalement à Alexandrie où je vécus entre 1952 et 1964 – à l'exception d'un passage à Madrid en 1957-1958 – après la guerre de 1956.

J'ai toujours fréquenté le Lycée Français (Al Horreya) où j'ai obtenu mon bac (*Sanaweya Aaama*) en 1964. Je vivais dans le quartier de Chatby, à trois cents mètres du Lycée. Mon immeuble était bordé d'un jardin et après les classes, dans l'après-midi, je consacrais presque tout mon temps, non pas aux devoirs scolaires, mais à pratiquer toutes sortes de jeux avec mes copains, entre autres **Chawky Bichara** (Alexandrie) et "Yorgho" **Georges Assaf** (Alexandrie) qui est aussi mon ami d'enfance.

Mes cinémas préférés étaient l'Odéon et la Gaité et, chaque semaine, j'assistais aux programmes doubles montrés dans les deux salles.

Mes descentes en ville se limitaient à mes incursions chez Délices pour savourer un gâteau, ou pour voir un "nouveau" film dans l'un des beaux cinémas du Centre comme le Metro ou l'Amir et manger ensuite une pasta chez Lourantos.

Mes copains de classe au Lycée pendant mes dernières années furent, entre autres : **Platon et Hélène Alexiades** (Canada), **Robert Cohen** (France), Tarek Abdel-Nabi, Sammy Sélim (dont nous ne retrouvons pas la trace), Harry Scapétis, **Mona Souccar-Shaker** (Alexandrie), **Denise Heffez-Idy** (USA) et Chérifa Sirri.

Je regrette de n'avoir pas mieux connu à l'époque Alexandrie et ses environs. Mon circuit habituel Chatby-Ramleh m'a empêché de connaître des lieux et des monuments importants comme le Fort Quaitbay que j'ai seulement visité en novembre 2010 lors de mon premier voyage à Alexandrie après 47 ans d'absence et où l'entrée au Lycée m'a été interdite pour des "raisons de sécurité".

Je quittais Alexandrie par mer le 14 avril 1964, et après 40 ans d'activités en Espagne, principalement dans le tourisme, je suis actuellement à la retraite quoique je garde des contacts professionnels avec une chaîne hôtelière parisienne qui est mon meilleur client. La publication en juin dernier de mon livre "*Memories of Alexandria (From a void to nothingness)*" a été la plus grande satisfaction de ma vie. Je consacre une partie de mon temps à sa promotion et à ses possibilités de traduction dans d'autres langues.

Je vis à Madrid et à Cabezón de la Sal (Cantabria-Santander) dans le nord de l'Espagne, un paradis de verdure, de fraîcheur et de pluie, très similaire au climat anglais. Maintenant je peux mourir tranquille. My mission is accomplished."

J'ai lu avec beaucoup de plaisir et d'intérêt le livre de Ricardo (voir page 13), car malgré une petite différence d'âge, nous avons bien vécu dans la même ville !

Michel Cornille (France) est né en 1942. Il écrit : "Lorsque je suis arrivé à Alexandrie en septembre 1966 pour prendre mon poste de professeur au Lycée El Horreya (ex-Lycée français), la ville était encore un peu celle qui illumine les souvenirs de la plupart des membres de l'AAHA. Pour moi, jeune provincial qui découvrait l'Egypte, elle provoqua un véritable coup de foudre. J'habitais un appartement sur la Corniche à Ibrahimieh, et me rendais à pied au lycée de Chatby pour profiter de l'animation chaleureuse de la rue le long du tram.

J'ai pendant huit années enseigné avec passion les lettres françaises à des élèves avides de découvrir les beaux et pourtant si difficiles textes de Montaigne ou Molière, les idées des Lumières, les poésies romantiques. Elles s'appelaient Janou Zaza, Mervette Amin Saleh, Azza el Attar, et tant d'autres. A l'époque le lycée était dirigé par Mahmoud Chehab, et les directrices des différents niveaux étaient Madame Amina au secondaire, Chams au préparatoire et Faïza Simbel au primaire. Parmi mes collègues avec qui j'ai gardé un contact chaleureux, j'évoque évidemment **Suzanne Takla-Berthier** et **Chewikar Abdel Aziz**. Quel bonheur au quotidien que ce partage avec les jeunes Egyptiens qui parlaient si bien notre langue.

Sous la direction dynamique de Bernard Pasquet, j'ai participé à la création du Centre culturel français de la rue Nabi Daniel qui, en plus des cours de langue, proposait des ateliers de théâtre et de danse, le Boulevard et la Farandole, avec mes amis Gérard et Huguette Renou, aujourd'hui disparus, et Jean-Claude Cassier notamment. Pour ma part, j'animais également l'équipe de football des professeurs français qui, chaque dimanche, rencontrait des équipes de jeunes Egyptiens, de St Marc ou du Sporting.

Les guerres de 1967 et 1973 ont certes marqué mon séjour, ainsi que le décès de Nasser, mais j'ai surtout le souvenir d'une Alexandrie légère et pleine de l'humour des plus humbles pour affronter les difficultés de la vie.

Arrivé jeune homme, j'ai quitté Alexandrie en adulte à l'été 1974, non sans avoir pris la précaution de me lier à jamais à l'Egypte puisque j'ai été séduit par la plus jolie des Alexandrines, **Oriana Frigieri**, née en 1956, ancienne élève de Notre-Dame de Sion et de l'Institution Sainte-Jeanne Antide (Ecole Besançon, à Chatby) fille de Carlo Frigieri qui tenait la grande quincaillerie du Boulevard Saad Zaghloul, et d'Androniki Papayaneris, Oriana que j'ai épousée en juin 1974, avant de partir quelques jours plus tard vers d'autres postes...Mais ça c'est une autre histoire ! Oriana a une sœur Valia Sahagian, née en 1969, qui a fréquenté l'English Girls' College et qui tient une bijouterie à Alexandrie.

Nous revenons régulièrement à Alexandrie, dans la famille d'Oriana, et je revois avec plaisir mes anciens élèves qui ont désormais largement dépassé la cinquantaine, mais avec qui je passe de délicieuses soirées à lire Lamartine ou Baudelaire, en souvenir du bon vieux temps de la francophonie joyeuse. Chers Daniel Tanielian, Fatinette Nosseir, Gigi Saleh, et tous vos camarades devenus mes amis, c'est à vous que dédie ces lignes."

Sergio Messina (Italia) è nato ad Alessandria nel 1948. È figlio di Giorgio Messina (Cairo 1915, + Roma 1996) e di Olga Dusch (Udine 1911, + Roma 2004). Sergio ha frequentato l'asilo delle Suore Francescane in via Nebi Daniel, la prima elementare alla Deutsche Schule der Borromäerinnen e poi la seconda elementare presso la scuola Maria Ausiliatrice. Dalla terza elementare fino alla terza media è stato all'Istituto Don Bosco di Alessandria (1962 anno del rientro della famiglia in Italia). La sorella Teresa Rota, nata ad Alessandria nel 1944, ha frequentato, fino al diploma, la Deutsche Schule der Borromäerinnen. La famiglia Messina, abitava alla Rue Goussio 4, nel Quartier Grec. Sergio ricorda le vacanze estive (fino al 1956) ad Aboukir in una grande villa vicino al Fort Napoleon. Quando la famiglia era al completo superavano le 40 persone. Dopo il 1956 le vacanze le passavano allo stabilimento San Stefano (che non esiste più).

In Italia, Sergio ha conseguito il diploma di perito elettrotecnico. Titolo che non ha sfruttato, se non privatamente, a casa sua. Infatti, dal 1971 fino al 1996 è stato Assistente di Volo in Alitalia, cosa che gli ha permesso di vedere mezzo mondo o poco più e di conoscere una collega, Denise, sposata nel 1974. Ha due figli gemelli (maschio e femmina). Pensionato "forzato" dal 1997, è impegnato come volontario dal 2003 ad aiutare l'Associazione Nazionale Personale Aero Navigante. (Pensionati e Cassa integrati). Partecipa più che può alle riunioni dell'AAHA e dell'AIDE. È rimasto in contatto con **Francesco Cristadoro**, **Oscar Civiletti**, Alfredo Panzini e Rino Paraskivas.

Lettres et messages reçus



Consolato generale d'Italia

Foto presa da Olivier Guignard il 30 marzo 2006

Attilio Vinci (Italia) è nato ad Alessandria d'Egitto nel 1936. I suoi genitori erano Armando Vinci nato al Cairo nel 1903 e Ines Blundell, scozzese, nata ad Alessandria nel 1901. Attilio ha frequentato l'Istituto Don Bosco di Alessandria fino al 1954, anno in cui ha conseguito la maturità scientifica. Suo fratello Adrio, nato nel 1929, è un ex allievo del Istituto Don Bosco. Sua sorella Silvana, nata nel 1931, è un ex allieva della Scuola Maria Ausiliatrice. Ad Alessandria Attilio abitava in Piazza Santa Caterina di fronte all'omonima Basilica. Il Padre era titolare di una ditta (la "SANIMET") di importazione e commercio di macchinari per riserie e mulini, di ferro per costruzione e di articoli sanitari.

I suoi amici "egiziani" sono stati e sono tuttora: **Emilio Uva**, **Santino Mion**, Romano Sardi, **Romano Palomba**, **Sylvana e Anna Maria Micillo**, *Marcello Casco (deceduto)*, *Piero Cordone (deceduto)*. Di moltissimi ha perduto le tracce ma ricorda con affetto Marilù Napoli Ricci, i fratelli Lamberto e Ruggero Romeo.

Nel 1954, Attilio si è iscritto alla Facoltà di Medicina e Chirurgia di Bologna dove si è laureato nel 1960 a pieni voti. In seguito si è specializzato a Padova in Neurochirurgia e poi in Neuropsichiatria. Dal 1963 ha iniziato la sua carriera ospedaliera presso l'Ospedale Maggiore Bellaria di Bologna quale Assistente nel reparto di Neurochirurgia e qui ha percorso tutta la carriera fino al raggiungimento del ruolo di corresponsabile del reparto stesso. Nel 1992 è andato in pensione ma ha continuato ad esercitare la professione di Neurochirurgo operando presso varie case di cura e poliambulatori. Dal 2010 ha terminato la sua attività chirurgica che vanta oltre 4000 interventi cranio-encefalici, del rachide e midollo spinale e dei nervi periferici per dedicarsi solo all'attività ambulatoriale di Neuropsichiatria.

Lettres et messages reçus

Robert Alexandre, formerly **Haddad** (Australia) was born in Alexandria in 1938. His father died before he was born and his mother Isabelle Alexandre, née Bolla(s), of Greek origin, brought him up on her own until her early death when he was 12 years old. Robert lived in three houses in Alexandria, the first by the seaside at Rue de Kutahia, Ibrahimieh, which is just about still standing. The second was in the city centre at Boulevard Saad Zaghloul, over the "Petit Trianon", and thirdly in inner Mazarita opposite Cleopatra's Needle, a 3 storey building recently demolished. After the death of his mother Robert went to live with his aunt and uncle, Maggie and Joseph Shama, and cousins Claudie, Freddie and Lillie. As a youngster he was quite sick which meant he was late starting his education. His first school being St. Vincent de Paul, where he was taught by French nuns. He then went to St. Andrews Scottish Boys School, and there he made many friends including : **Isy Misan**, Roly Khoury, **Ronnie Harounoff**, **Berto Behar**, **Roby Borg**, Dennis Yedid, Riccardo Guastella, Gigi Constantinidis and **Riri Matalon** to name just a few. Along with Isy and Roly he was a founding member of the group called the AMIGOS started in 1954 and lasting throughout his schooling.

Robert writes: "In April, 1957, we left Alexandria, one week before my birthday, a sad time. We went to Manchester, from there my aunt and uncle went to London, I stayed behind. I married a local girl, Valerie when I was 23, and had a daughter, Amanda in 1975. For 31 years I lived there, working first in an office of a shipping company, tried a stint in Australia in 1969, but returned to Manchester where I renovated houses. This led to developing an hotel and then Rest Homes. Unfortunately, pressures of work caused the breakdown of the marriage.

A new phase of my life started. I met my partner Pat, who was on a working holiday in England having migrated to Australia in 1960. In 1988 we came to Australia for a six week holiday leaving goods in storage and a car at Gatwick Airport, we stayed here, the goods were shipped out and the car sold to recover parking costs.

At first, I again renovated houses, bought a farm breeding beef cattle, finally owning a winery before retiring to live by the sea at Victor Harbor in South Australia.

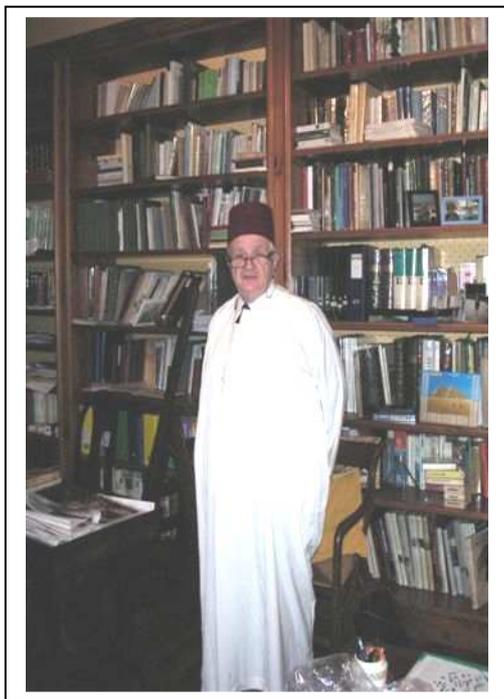
Then earlier this year we travelled extensively in Europe, in London I met up with Ronnie, Berto and Roby, and then on to Egypt, going the long way via Greece. We visited Cairo and Alexandria, a great trip, seeing where I used to live, go to school and spent so much of my youth, including the Cinemas. The Corniche still looks beautiful, but some of the old haunts are gone and others in a state of disrepair but I am glad I made the trip."



Gare du Caire. Photo prise par Olivier Guignard le 1 juin 2006

Il est libre Max !

Max KARKEGI nous a quittés brutalement le samedi 20 août 2011, nous laissant orphelins de sa généreuse érudition, de sa gentillesse indéfectible, de ses enthousiasmes joyeux, de son humour toujours respectueux, de son tact impeccable, de sa spiritualité dans tous les sens du terme... Le parfait « honnête homme » !



J'avais rencontré Max en 2007, dans sa grande maison-bibliothèque de Vitré. Nous échangeâmes autour de Gabriel Dardaud, redécouvreur de Zarafa dans les années 50, et j'eus aussitôt l'impression d'entrer dans une grande famille de cœur. La correspondance passionnée qui s'ensuivit fut une des sources vitales qui alimentèrent mon livre sur la première girafe de France. Dans mes courriels, je l'appelais « Maxi Max » car il faisait toujours le maximum pour satisfaire une demande amicale. Il me répondait en signant «votre Très Humble et très Obéissant Serviteur» avec son adorable courtoisie, espiègle et surannée. Peu de questions, quel que fût le sujet, pouvaient prendre en défaut son immense érudition. Sa précieuse collection de livres et de documents devrait être accueillie par la Bibliothèque Nationale. Ce trésor inestimable ne sera pas perdu pour les futurs chercheurs. Il avait déjà créé un site remarquable sur l'Egypte de ses tendres années :

l'Egypte d'antan et publié récemment un remarquable ouvrage sur le sujet : *L'Egypte d'hier en couleurs* (éd. Chêne, 2008).

Ce merveilleux homme restera irremplaçable. Je n'ai qu'un regret, celui de ne pas avoir eu la chance de le connaître plus tôt. Que son épouse, Magdeleine, accepte nos chaleureuses pensées. Et vous, cher Max, reposez, selon votre souhait, dans la paix et la joie éternelles !

23 août 2011. par Olivier Lebleu. o.lebleu@wanadoo.fr



Max reading his courrier next to Vitre's busiest phone probably one of the last photos of Max Karkegi taken before my departure on Tuesday, 16 August 2011

Photo prise par Samir Raafat

Le Musée Gréco-Romain d'Alexandrie

Le Musée Gréco-Romain d'Alexandrie, consacré à l'époque gréco-romaine en Egypte, est fermé au public depuis bientôt sept ans, au grand désespoir des touristes et des anciens Alexandrins qui visitent la ville ! Les travaux de rénovation, qui devaient à l'origine durer deux ans, 2002 à 2004, s'éternisent. Incompétence, corruption, tergiversations, problèmes budgétaires, les causes ne sont pas connues. Actuellement, archéologues et intellectuels se battent pour récupérer le terrain adjacent à celui du musée qui abritait le siège du Gouvernorat qui a été incendié le 28 janvier 2011, lors de manifestations de la Révolution du 25 janvier 2011. En effet, l'actuel musée manque cruellement d'espace pour y exposer des objets trouvés lors des fouilles de ces dernières années et pour offrir aux visiteurs des services tels que cafétéria, boutiques, zones de stationnement, etc.



Le Musée Gréco-Romain d'Alexandrie. Photo prise par Olivier Guignard le 12 mai 2006

Shara Al-Mathaf (rue du musée)

Ce musée est un des plus importants au monde consacré aux monuments et antiquités de l'époque gréco-romaine. Créé à l'initiative de l'archéologue italien Giuseppe Botti, il a été inauguré le 17 octobre 1892 par le khédiv Abbas Hilmi II. Logé dans un appartement de cinq pièces à la rue Rosette, il fut transféré en 1895 dans un bâtiment construit ad hoc au nord de la Municipalité. La direction du musée fut confiée à Giuseppe Botti (1853-1903). En 1904, c'est Evaristo Breccia (1876-1967) un autre archéologue italien qui lui succéda à la tête de cette institution. Breccia est l'auteur d'un remarquable guide de la ville ancienne et moderne et du musée Gréco-Romain "Alexandrea ad Aegyptum", publié en 1914. En 1932, c'est Achille Adriani (1905-1982) qui pris la direction du musée jusqu'en 1940, puis de 1948 à 1952.

Ce musée est réputé pour sa collection de statues appelées *Tanagra*. Le mot *Tanagra* vient du nom d'un village de la Grèce antique, célèbre par sa nécropole ouverte pour la première fois en 1874 et qui contenait une quantité considérable de figurines. Ces gracieuses figurines, faites en terre cuite par des artisans alexandrins et ayant conservé jusqu'à présent leur couleur, donnent des indices précieux sur le mode de vie des Alexandrines de l'époque, sur leur manière de s'habiller et de se coiffer. La collection du musée provient des nécropoles d'Alexandrie, ces statuette accompagnent les défunts dans le monde souterrain.

Hier et Aujourd'hui : la statue de Nubar Pacha



Hier. Statue de Nubar Pacha dans les Jardins Schallalat, à la hauteur de Mazarita.
A gauche, la colonne de Kartoum. *Carte postale 1910*



Aujourd'hui. Après avoir été déboulonnée durant l'ère Nassérienne et mise dans un dépôt, la statue de Nubar Pacha (1825-1899) a été érigée de nouveau, cette fois devant le théâtre Mohamed Aly. *Photo prise par Olivier Guignard le 19 juin 2009*

"C'est par un écrivain qu'une ville se rend sympathique." Pierre Mac Orlan, *Villes*, 1954

Nous vous signalons quelques ouvrages :

📖 **"Memories of Alexandria, From a Void to Nothingness"**, by **Ricardo Wahby Tapia**, AuthorHouse.com or Amazon, 2011, 215 pages, 10 £.

Set against the background of what was then the world's most cosmopolitan city, "Memories of Alexandria" tells the story of a Spanish-Egyptian family, from the years immediately after the Spanish Civil War to Egypt's decades of revolution, unrest and conflict between the late forties and the mid-sixties. The storyline runs incessantly back and forth, embracing, like a lively journey, past present and future, portraying historical accounts and people from all walks of life with a philosophical and cynical approach to the scheming and false values of our time – and the uselessness of it all. It is also the story of the "uprooted", those Egyptian Khawagat (foreigners) who after revolution and wars, were forced out of the country by unforeseen and tragic circumstances. The writing is sincere, cynical, ironic, candid, spicy, harsh, bold and desperate. In a nutshell, *Memories of Alexandria: From a Void to Nothingness* is a surrealist philosophical story of bygone times.

Ricardo Wahby Tapia. *After living with his parents in Alexandria, Egypt until the age of twenty, Spanish native Ricardo Wahby Tapia returned to Madrid. He is now retired after forty years in business, mainly in the tourist industry. He lives in Madrid and Cabezón de la Sal (Cantabria).*

📖 **"Le Pharaon renversé. Dix-huit jours qui ont changé l'Égypte"**, par **Robert Solé**, Editions des Arènes, Paris, 2011, 250 pages, 20 €.

Robert Solé est la personne la plus pertinente pour écrire en France un récit de la Révolution égyptienne de janvier 2011. Présent sur la place Tahrir à la veille des premières manifestations, il est à Paris lorsque les vagues humaines prennent une dimension et une portée totalement inattendues. Il nous offre un journal de bord de ces 18 jours à partir de dépêches de presse qu'il organise dans une narration assez littéraire. Nous suivons ainsi pas à pas les espoirs, les doutes, les exploits, les douleurs d'un peuple qui ose enfin se soulever avec pour objectif la démocratie et non pas un intégrisme religieux.

31 photos viennent compléter très opportunément ce "roman vrai", vécu et rapporté avec maestria, réalisme et lucidité. L'auteur nous fait partager espoirs, enjeux et dangers d'un mouvement qui, comme en Tunisie, ne correspond à aucun schéma théorique déjà analysé et typifié par les historiens.

Ce livre est une excellente approche du "printemps égyptien" que l'on complètera avec l'"Égypte de Tahrir : L'anatomie d'une révolution" (Claude Guibal et Tangi Salaün, Seuil) plus journalistique et ne faisant jamais double emploi avec la prose de Robert Solé.

📖 **"Alexandrie, une architecture ottomane"** par **Milena Annaloro et Guirémi Lange**, Editions Parenthèses, 2011, 140 pages, 29 €.

A son apogée, l'Empire ottoman couvre une grande partie des rives sud de la Méditerranée avec notamment Alexandrie, mythique cité portuaire. La ville égyptienne la plus cosmopolite, sillonnée autant que racontée pendant des siècles par des voyageurs, conserve une partie de son patrimoine architectural de l'époque, qui demeure toutefois méconnu, tout comme la typologie de l'architecture domestique orientale se voit souvent réduite à la seule maison à cour. L'analyse de nombreux bâtiments civils de l'emblématique quartier Gümürük nuance ce stéréotype et révèle au contraire une grande richesse des modèles (maisons sans cour, à sofa, *wakâla*, *rab'*...) avec des caractéristiques singulières empruntant structures et formes à la Turquie, au Moyen-Orient, au Maghreb et à l'Europe.

Milena Annaloro et Guirémi Lange sont architectes, diplômés en 2002 (université de Palerme et école nationale supérieure d'architecture de Marseille). De 2004 à 2007, ils s'installent à Alexandrie dans le cadre d'une mission de solidarité internationale. Rattachés à l'université Senghor, ils se lancent dans l'inventaire patrimonial du quartier ottoman ainsi qu'à des projets de réhabilitation. Très impliqués, ils tentent de sensibiliser le public à leur disparition pure et simple du fait de la forte spéculation immobilière.

Publications

📖 **"Alexandrie. Histoire d'un mythe"** par **Paul-André Claudel**, Paris, Editions Ellipses, 2011, 384 pages + 16 pages couleurs, 24 €.

Alexandrie : le simple nom de la ville fondée par Alexandre le Grand suffit à faire surgir un tourbillon d'images évocatrices. Monuments célèbres (le tombeau d'Alexandre, le Phare, la Bibliothèque), figures illustres du monde gréco-romain (Jules César, Marc Antoine, Cléopâtre), conquérants de l'âge moderne (Bonaparte, Mehemet Ali), poètes et écrivains de l'époque cosmopolite (Cavafis, Durrell) ont éclairé tour à tour l'histoire de cette ville. Cet étonnant cortège témoigne du rôle qu'a joué, pendant plus de deux mille ans, la cité des Ptolémées.

Mais l'histoire millénaire d'Alexandrie compte au moins autant pour elle-même que pour les prolongements érudits ou rêveurs qu'elle a pu susciter : depuis l'Antiquité, historiens et poètes ont cultivé sa mémoire et façonné son image. « Cité d'or » selon le grammairien grec Athénée, « première du monde » pour l'historien Diodore de Sicile, la ville de la Bibliothèque et du Phare s'est inscrite à jamais dans notre imaginaire. Lieu de tous les savoirs, creuset des sagesses antiques et des grandes religions, Alexandrie n'a cessé d'alimenter les utopies. C'est là, précisément, l'objet de cet ouvrage : la somme des récits, des témoignages ou des contes par lesquels s'est formé, aux confins de l'histoire et du songe, le mythe d'Alexandrie.

Paul-André Claudel est maître de conférences en littérature comparée à l'Université de Nantes. Ses recherches portent sur le courant de la décadence et les différentes formes de l'imaginaire orientaliste.



📖 **"Beyond The Soul: From the Streets of Alexandria to the Halls of Corporate America"**, by **Gaston Levy**, Published by iUniverse, 2010, paperback 404 pages, 26 US\$.

In an amusing and colorful way, the author narrates his childhood memories of Egypt; the warm family gatherings, the dishes cooked by his mother with their aromatic smells, and the sounds and sights of the Egyptian lifestyle at the time. The author then takes us on his harrowing exodus from Egypt for Brazil. He shares his initial challenges in this unknown land and talks about his life in Rio de Janeiro, then in Canada. He finally ends his journey in Boston, Massachusetts, when he is given a permanent transfer to his company's headquarters there.

Gaston Levy was born in Alexandria, Egypt, migrated to Brazil, Canada and the U.S. where he became executive VP of International operations. He now lives in Florida.

☺ **AAHA** est une amicale à caractère *récréatif* et *culturel* qui regroupe principalement des personnes qui ont résidé ou qui résident à Alexandrie. Grâce à ses moyens (bulletins, cahiers, livres, réunions, voyages, site web, etc.), elle fait connaître l'Alexandrie d'hier et d'aujourd'hui, elle jette des *passerelles* entre ses membres et favorise ainsi la *rencontre* et les *relations* de personnes de cultures et de traditions diverses.

🔔 **Participation aux frais (cotisation)** : vos *dons réguliers* nous aideront à couvrir les frais (essentiellement frais d'impression et de port) de notre amicale et ils *vous assureront* de figurer sur la liste de diffusion du bulletin et des circulaires. Vos dons sont à verser sur le CCP 12-16100-5, Amicale **AAHA**, Genève. **N'envoyez pas de chèque**, mais plutôt un petit billet de banque (bank note in English and cash in American), placé entre deux feuilles, dans une enveloppe adressée à *Sandro Manzoni, chemin de Planta 31, 1223 Coligny, Suisse. Un montant d'environ 20.- CHF (pour les résidents en Suisse), 20 euros ou 30.- dollars US, CN ou AU, par adresse et par an* nous permet de couvrir les frais courants. Chaque don reçu fait l'objet d'un accusé de réception écrit, signé par Sandro.

Les Cahiers de l'AAHA (la collection que sais-je d'Alexandrie)

Les Cahiers suivants sont disponibles sur commande (5.- CHF, 5 €, 5 US\$, l'exemplaire) :

- No 58 : "Les Lycées de la Mission laïque française en Egypte (1909-1961)"
- No 59 : "Alexandria 1860-1960 : the cosmopolitan identity"
- No 60 : "Le français comme langue de travail au Moyen Orient"

✉ **RECHERCHE D'ADRESSES**

Nicolas Habib is looking for Antoine Zalatan. **Al de Castro** is looking for Gabriel Cheboub. **Frieda Saleh-Hussein** cherche Mourad et Alice Habachi.

☆ ✝ ☾ **"LA MEMOIRE EST RESURRECTION"**

"On meurt comme on a vécu, et il est rare que cela arrive autrement." Saint-Simon, *Mémoires*.

Nous avons appris les décès de : **Salomon Raymond Abécassis**, à Jesolo le 8 août 2011, à l'âge de 84 ans ; il avait fréquenté le Collège Saint-Marc et le Lycée Français d'Alexandrie ; il avait épousé Jenny Lévy et résidait à Genève. **Paul Adib**, à Vich (Suisse) le 1^{er} septembre 2011, à l'âge de 69 ans ; Paul avait fréquenté le Collège Saint-Marc à Alexandrie. **Anthony (Tony) Barsoum**, à Sydney le 10 juin 2011, à l'âge de 78 ans : Tony avait fréquenté la Saint Andrew's Boys' School. **Viviana Buonacura-Lubisco**, a Sao Paulo il 25 agosto 2011, all'età di 71 anni ; Viviana era la sorella di Liliana Faccin-Lubisco e di Antonio (Nino) Lubisco ; aveva frequentato la Scuola Maria Ausiliatrice, ad Alessandria. **Serge Camilleri**, à Dietikon (Suisse) le 25 mai 2011, à l'âge de 86 ans ; Serge avait fréquenté le Collège Saint-Marc : il avait épousé Simone Yazgi. **Albino Caserta**, a Milano il 26 settembre 2011, all'età di 91 anni ; Albino aveva frequentato l'Istituto Don Bosco ad Alessandria ; era stato per vari anni il presidente della sezione settentrionale dell'ANPIE. **Clément Dassa**, en Israël le 19 septembre 2011, à l'âge de 75 ans ; Clément avait fréquenté le Lycée de l'Union Juive, à Alexandrie. **Giovanni De Martino**, a Roma il 23 luglio 2011, all'età di 90 anni. **Frida Elkind-Treschansky (ou Treichensky)**, à Saint-Laurent du Var le 6 juillet 2011, à l'âge de 81 ans ; son papa Zeidel Treschansky, d'origine polonaise, tenait deux boucheries kacher à Alexandrie (une à la rue Anastasi et l'autre à Sporting) ; Frida avait deux sœurs, *Becca Attard* (décédée) et Viviane Dayan ; Frida avait fréquenté le Lycée Français d'Alexandrie. **Georges Ramses Farag**, à Lausanne le 14 juillet 2011, à l'âge de 91 ans. **Joël Feinberg**, à Rome le 20 décembre 2010, à l'âge de 66 ans ; Joël avait fréquenté le Collège Saint-Marc et le Lycée Français, à Alexandrie ; il était le frère de Lisette Feinberg et avait épousé Sybille Malacrino d'Alexandrie.

Décès

Nicolas Fiani, à Paris le 17 août 2011, à l'âge de 64 ans ; Nicolas avait fréquenté le Collège Saint-Marc. **Benoit Hara**, à Paris le 4 novembre 2011, à l'âge de 78 ans ; ancien élève du Lycée Français du Caire ; Benoit était le plus fidèle participant des repas mensuels AAHA Paris. **Edmond Ichay**, dans le New Jersey le 21 février 2011, à l'âge de 85 ans ; Edmond était le frère de Maurice Ichay (Sydney), de Sheila Beniacar-Ichay (Sydney) et de Linda Ichay-Stroun (Genève) : Edmond avait fréquenté la Saint Andrew's Boys' School. **Max Karkegi**, à Vitré le 20 août 2011, à l'âge de 80 ans ; Max était le créateur du site : <http://www.egyptedantan.com/> **Anthony Marius Kyan**, à Londres en juin 2011. **Evelyne Magar-Ambar**, à Sao Paulo le 24 septembre 2011, à l'âge de 95 ans ; Evelyne avait fréquenté l'école des sœurs et l'école juive d'Alexandrie ; elle était la maman de Jocelyne (Joyce Magar) de Botton (USA), de Raymond Magar (Angleterre) et Gilbert Magar (Brésil). **Paul Malhamé** (connu sous le nom de Pol Mall), à Montréal le 23 juillet 2011, à l'âge de 78 ans ; Paul avait fréquenté le Collège Saint-Gabriel et le Collège Saint-Marc ; il était le frère d'André (décédé en 2003), de Pauline Denis et de Gabrielle Stenersonn. **Alexa Nahas**, à Athènes le 8 juillet 2011, à l'âge de 88 ans ; Alexa avait fréquenté le Pensionnat de la Mère de Dieu, à Alexandrie ; elle avait une sœur, Marie-Rose Pangalos. **Rachel Pelosi-Petalas**, à Genève le 21 juillet 2011, à l'âge de 96 ans ; Rachel avait fréquenté le Lycée Français d'Alexandrie. **Leda Peter-Caiola**, a Harare (Zimbabwe) il 22 luglio 2011, all'età di 81 anni ; aveva frequentato ad Alessandria le scuole italiane e nel 1946 la scuola Pigier ; aveva sposato *Jean-Jacques Peter*. **Jocelyne Richès-Francis**, à Milan le 22 septembre 2011, à l'âge de 75 ans ; Jocelyne avait fréquenté l'English Girls' College, à Alexandrie ; elle était la femme de *Johnny Richès* (décédé). **Iris Rosati-Carpani**, à Montréal le 8 juillet 2011, à l'âge de 103 ans ; Iris avait fréquenté le Regie Scuole Littorie à Alexandrie ; elle était la maman de Sylvana Di Blasi-Grünberg et de Roland Montvert (Grünberg) ; Iris a été professeur de piano de plusieurs générations d'Alexandrins et d'Alexandrines ; elle avait épousé le Maestro Fritz Rosati qui avait été directeur de l'Orchestre Symphonique d'Alexandrie. **Liliane Saltiel-Elia**, à Staten Island (NY) le 27 septembre 2011, à l'âge de 66 ans ; Liliane avait fréquenté le Lycée de l'Union Juive et le Lycée Français, à Alexandrie ; elle avait épousé Lewis Saltiel. **Edwin Nessim Scialom**, à Manchester le 27 octobre 2011, à l'âge de 86 ans ; il avait fréquenté l'école des Frères à Daher (Le Caire) et avait épousé Jeanine Moyal. **Lucien Sicouri**, à Gênes (Italie) le 3 juin 2011, à l'âge de 87 ans ; Lucien avait fréquenté le Lycée Français, à Alexandrie ; il était le frère de Myriam, Maddy Roos et de *Roger* (décédé). **Armand Tocatlian**, à Trenton (USA) le 26 août 2011, à l'âge de 85 ans ; Armand était le frère de Jacques ; il avait fréquenté le Collège Saint-Marc. **Michel (Micho) Taraboulsi**, à Laval (Canada) en juillet 2011, à l'âge de 74 ans ; Micho avait fréquenté le Collège Saint-Marc. **Aurore Toutounghi-Charaoui**, à Alexandrie le 9 octobre 2011, à l'âge de 86 ans ; Aurore était la sœur d'Henri Charaoui ; elle avait fréquenté l'Institution Sainte Jeanne Antide (Besançon). **Rosette Vais-Cohen**, à Milan le 12 août 2011, à l'âge de 75 ans ; Rosette avait fréquenté le Lycée de l'Union Juive. **Ivy Villani-Borg**, in Brunswick (Australia) in December 2010, at the age of 75 ; she was the daughter of Antonio Borg and Lorenza Dalmas ; Ivy was one of five children, Julius, the eldest, *Mary Saino*, *Violet*, and Alexis ; Ivy was married to Antonio Villani who died on 10 June 1979. **Dimitri Zahos**, à Athènes le 14 juillet 2011, à l'âge de 86 ans : Dimitri avait fréquenté le Collège Saint-Marc ; il était le frère de Johnny (propriétaire du magasin Khan Khalil, à la rue El Horreya, en face du cinéma Amir) ; les deux frères avaient épousé deux sœurs : Dimitri, Marie-Thérèse Anawati et Johnny, *Marie-Liliane Anawati* (décédée). **Rosette Zogheb-Pisot**, à Alexandrie le 25 juillet 2011, à l'âge de 90 ans ; elle avait fréquenté la Scottish School for Girls et avait épousé Antoine Zogheb ; elle avait perdu son unique fils Joseph Zogheb (Collège Saint-Marc) en 1968, à l'âge de 21 ans.

Nous faisons part de toute notre sympathie aux proches de ces personnes.